ЗАКЛЮЧЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА

Мною, д.и.н. Ириной Алексеевной Левинской, в ответ на запрос № 006524 от 04.10.2022 адвоката Международной коллегии адвокатов «Санкт-Петербург» Леонида Леонидовича Крикуна проведено исследование Заключения эксперта № 2790/15-4, 2791/15-4 от 30.09.2022г.

Обстоятельства дела известны из запроса адвоката Л. Л. Крикуна.

Права и обязанности специалиста, предусмотренные ст. 58 УПК РФ, и ответственность за дачу заведомо ложного заключения по ст. 307 УПК РФ мне известны.

Специалист: И. А. Левинская.

Сведения о специалисте:

Ирина Алексеевна Левинская имеет высшее профессиональное образование по специальностям «Классическая филология» и «Русский язык и литература» и является доктором исторических наук, членом диссертационного совета Санкт-Петербурского института истории РАН; стаж работы 39 лет, автор более ста научных работ, проведено около восьмидесяти судебных социогуманитарных экспертиз.

Материалы, предоставленные с адвокатским запросом, для проведения исследования:

1. Копия протокола об административном правонарушении № 005672 от 29 июля 2022г.;

2 Обращение зам. прокурора города А. Г. Юрасова от 27.06.2022г.;

3. Копия Заключения эксперта № 2790/15-4, 2791/15-4 от 30.09.2022г. по материалам дела об административном правонарушении № 5-959/22;

4. Копия акта осмотра Интернет-ресурса от 14.07.2022г.

5. Копия акта осмотра интернет-страниц от 22.06.2022г.

Перед исследователем поставлен вопрос:

Отвечает ли Заключение эксперта № 2790/15-4, 2791/15-4 от 30.09.2022г требованиям, предъявляемым к такого рода документам и являются ли его выводы научно и методически обоснованными?

Заключение эксперта» (в дальнейшем: заключение), представляет собой комплексное психолого-лингвистическое исследование. В сопроводительной бумаге, адресованной судье А. А. Бродскому и подписанной начальником Северо-Западного регионального центра судебной экспертизы Министерства юстиции Российской Федерации Н. А. Замараевой, указано, что заключение занимает семь страниц. Между тем, объем текста заключения в два раза больше: он занимает четырнадцать страниц. Из этого следует, что в суд был отправлен **не тот текст**, который был представлен Н. А. Замараевой.

В лингвистических методах упоминаются семантический анализ, анализ речевых целей, семантической декомпозиции и синонимического перефразирования. Однако эти методы по существу не употребляются, и анализ текстов подменен его произвольными и ничем не обоснованными трактовками. Так, исследуя текст 1 (об отказе участвовать в минуте молчания в связи со смертью В. В. Жириновского), они утверждают, что А. В. Шишлов использует понятия «специальная военная операция» и «война» как синонимы, а причиной, приведшей к специальной военной операции, является длительное разжигание ненависти и агрессии внутри России (в частности, со стороны Жириновского). Ни одно из этих утверждений не опирается на текст А. В. Шишлова. Из того, что А. В. Шишлов отказался почтить память Жириновского, который часто (например, в своем последнем интервью в конце 2021 г.) призывал начать полномасштабную войну с Украиной, не следует что причиной начала СВО были речи Жириновского и что А. В. Шишлов употребляет словосочетание «специальная военная операция» и «война» как синонимы. Более того в его тексте нет ни слова о том, что, как утверждают эксперты, в России разжигалась ненависть и агрессия кем-либо еще, кроме Жириновского. Эксперты утверждают, что А. В. Шишлов не согласен с терминологией, которую употреблял В. В. Путин 24 февраля 2022 г. С их точки зрения, это следует из употребления А. В. Шишловым кавычек для выделения словосочетания «специальная военная операция» и выражения «так называемая».

При анализе смысла, который то или иное выражение приобретает в конкретном тексте, эксперт-лингвист прежде всего принимает во внимание словарные (отраженные в толковых словарях) значения составляющих его слов и устойчивых словосочетаний. Важное значение имеют как порядок значений в словарной статье, так и выбранные автором словаря примеры словоупотребления. Устойчивое сочетание «так называемый», которое используется в качестве местоименного прилагательного, имеет следующие значения:

**Так называемый** — имеющий, носящий название: а) употребляется перед малоизвестным, несколько необычным и т. п. названием.  *[Графиня Безухова] была на этом бале, затемняя своею тяжелою, так называемою русскою красотой утонченных польских дам.* Л. Толстой, Война и мир; б) употребляется для указания на то, что слово, выражение, термин и т. п. по своему значению не отвечает называемому им предмету, понятию, явлению и т. п. *Комнаты разделены так называемой глухой стеной, с вполне современной звукопроницаемостью.* Лаврентьев, Последняя легенда. (Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. — 4-е изд., стер. — М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999).

Авторы ссылаются на «Большой фразеологический словарь русского языка» (М., 2006), но выбирают из него лишь **второе значение**, проигнорировав **основное**: употребление перед новым, еще не окончательно вошедшим в язык выражением. Это свидетельствует о необъективности авторов заключения, что прямо противоречит требованию закона. Интересно, во фразе «В ХV веке в Англии велась так называемая Война Алой и Белой розы» они бы тоже обнаружили негативную оценку этой войны?

Кавычки авторы заключения называют «полемическими», ссылаясь на статью о кавычках А. Зализняк. В статье приводится большой набор вариантов использования кавычек, но авторы заключения выбирают из них именно то значение, которое позволяет им приписать А. В. Шишлову негативное отношение к СВО, не приводя не единого обоснования своего решения. Между тем, в стандартном и очень авторитетном «Справочнике по правописанию и литературной правке» Д. Э. Розенталя указывает, что кавычками выделяются:

1) слова непривычные, малоупотребительные, на которые автор хочет обратить внимание;

2) слова, употребленные в особом, необычном значении;

3) слова, представляющие собой малоизвестные термины;

4) слова устарелые или, наоборот, совсем новые, если подчеркивается эта их особенность;

5) слова, употребленные в ироническом значении;

6) слова, употребленные в условном значении (применительно к ситуации или контексту).

Учитывая, что понятие «СВО» впервые было озвучено 24 февраля с. г. и что словарных определений этого словосочетания пока не появилось, то причиной употребления кавычек следует признать пункты 1, 3 или 4.

Далее профессиональный лингвист забывает о своей профессии и вместо ссылок на словари обращается к «точке зрения носителя языка», согласно которой «война» и «специальная военная операция» не являются тождественными. Вообще-то носителей языка много, и их представления о значении тех или иных слов могут различаться кардинально, именно поэтому лингвисты опираются на обобщения значений слов, представленных в словарях. Как полагают авторы заключения, во время войны «поражаются не только военные объекты (как при военной операции), но присутствуют угроза жизни и здоровью всех граждан конфликтующих сторон и необратимые последствия военных действий». Здесь авторы заключения выходят за рамки своей компетенции и перемещаются на поле военной истории. Если принять их точку зрения, то получается, что СВО ничем не отличается от просто военной операции и что во время проведения военных операций не гибнут мирные граждане. Увы! Это не так: например, в ходе Берлинской операции в 1945 г. погибло не менее 10000 мирных жителей. Этого невозможно избежать при штурме городов в ходе военных операций.

При оценке текста А. В. Шишлова полностью игнорируется модальность его высказывания, что недопустимо для лингвистической экспертизы. А. В. Шишлов начинает свое объяснение, почему он отказывается почтить память В. В. Жириновского, со слова «полагаю», т. е. высказывает свое мнение. Каким образом в глазах экспертов **мнение** превращается в «**убеждения адресата** в негативном характере целей использования Вооруженных сил Российской Федерации» находится за пределами моего (и любого профессионального лингвиста) понимания.

Обсуждая текст 2 (речь идет о признании георгиевской ленты символом воинской славы: А. В. Шишлов задается вопросом, не оскверняет ли память о Великой Отечественной войны, с которой она стала ассоциироваться, складывание ее в форму буквы латинского алфавита Z, которая стала символом СВО).

При рассмотрении этого текста эксперты утверждают, что у А. В. Шишлова речь идет о невозможности приравнять подвиг участников ВОВ к деятельности участников СВО. Но если специальная военная операция не является войной, то использование символики, которая ассоциируется с Великой Отечественной войной, при проведении СВО **приравнивает** ее к войне. Создается впечатление, что если бы А. В. Шишлов предложил укладывать георгиевскую ленту в форме латинской буквы, то эксперты сделали бы вывод о том, что он называет СВО войной. Убедительность подобного вывода вполне соответствовала бы их разбору текста 1.

Самым удивительным с профессиональной точки зрения оказался анализ текста 3, в котором А. В. Шишлов вспомнил о страшных жертвах в ходе Великой Отечественной войны и сказал, что эта память, когда в ходе СВО гибнут люди, она становится особенно горькой.

Исследователи текста сначала сообщают, что А. В. Шишлов «акцентирует внимание адресата на большом количестве жертв – военнослужащих, погибших в ходе проведения СВО на территории Украины». Этого в тексте нет: А. В. Шишлов говорит только, что каждый день погибают люди (не указывая количества), что полностью соответствует действительности: представить себе военную операцию, на которой не погибают солдаты, невозможно. «Автором проводится параллель между войной и военной операцией», – утверждают эксперты, но в тексте подобного сравнения нет: автор всего лишь грустит о гибели солдат советской армии на фоне грусти о погибающих солдат российской армии. Обращаю внимание на то, что в предыдущем тексте, кода А. В. Шишлов предложил не использовать символ, ассоциирующийся с ВОВ, поскольку это принципиально разные вещи, эксперты все равно, пришли к выводу, что он убеждает адресата в «негативном характере целей использования Вооруженных Сил Российской Федерации», а участники СВО должны быть приравнены к участникам ВОВ (являются защитниками, как и участники ВОВ).

**Вопрос.**

Отвечает ли Заключение эксперта № 2790/15-4, 2791/15-4 от 30.09.2022г требованиям, предъявляемым к такого рода документам и являются ли его выводы научно и методически обоснованными?

**Ответ.**

Нет, не отвечает. Выводы не являются научно и методически обоснованными.

В тексте заключения не используются заявленные методики (во всяком случае их использование невозможно проверить). Текст имеет явно выраженный обвинительный характер, который выражается в том, что тексты А. В. Шишлова искажаются в пересказе экспертов. Например, упоминается «о длительном разжигании ненависти и вражды внутри России (**в частности** Жириновским)», хотя в тексте речь идет исключительно о Жириновском.

Авторы заключения выходят за рамки своей профессиональной компетенции и обсуждают вопросы, которые находятся в сфере компетенции историков.

В заключении находятся противоречия: в одном случае оказывается, что А. В. Шишлов приравнивает СВО к войне, в другом он считает невозможным использовать георгиевскую ленту как символ СВО именно потому, что Великая Отечественная война и СВО представляют собой разные события.

В соответствии с сопроводительным документом в заключении должно быть семь страниц, однако в полученном судом документе их оказалось четырнадцать, что ставит под вопрос аутентичность представленного заключения.

06 октября 2022 года \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (И. А. Левинская)